

餐廳、舞廳及酒吧
所有權 / 經營權之移轉

**Pedido de transferência da titularidade / do direito de exploração de
restaurante, sala de dança e bar**

(根據第 16/96/M 號法令第六條 Ao abrigo do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M)

申請事項 Pedido de :

- 所有權移轉
Transferência da titularidade
- 經營權移轉
Transferência do direito de exploração do estabelecimento

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento : _____

類型 Tipo :

- 餐廳 Restaurante 舞廳 Sala de dança 酒吧 Bar

級別 Categoria : _____ 執照編號 N.º da licença : _____

申請人資料 Identificação do requerente :

倘申請人為公司 Caso seja sociedade :

公司名稱 (依照商業及動產登記局之登記填寫) Denominação (em conformidade com a certidão emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bêns Móveis) : _____

公司住所 Localização da sede social : _____

聯絡電話 Telefone de contacto : _____

商業登記類型 Tipo de empresário : SO CO EM

編號 N.º do registo: _____

倘申請人為個人 Caso seja pessoa singular :

姓名 Nome : _____ 性別 Sexo : _____

身份證明文件 Documento de identificação :

澳門居民身份證 BIR de Macau

其他 (請註明) Outros (especifique) _____

編號 N.º. _____

有效期至 Válido até _____年(ano) / _____月(mês) / _____日(dia)

聯絡地址 Endereço : _____

聯絡電話 Telefone : _____

領取執照方式 Forma de levantamento da licença :

經本局網上平台下載及列印執照 (僅適用於商社通用戶)

Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente registado na Plataforma para Empresas e Associações)

親臨領取執照 Levantamento presencial :

旅遊局總部 sede da DST

政府綜合服務大樓 CSRAEM

離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

附同文件 Documentos em anexo :

- 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)
Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- 授權書# (倘適用); 如為影印本, 須出示正本核對
Procuração# (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
- 所有權/經營權之移轉合約#; 如為影印本, 須出示正本核對
Contrato da transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento#; no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação
- 已填妥的同類場所調查表
Questionário para Estabelecimento Similar, devidamente preenchido.
- 財政局營業稅 M/1 表格影印本
Fotocópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial
- 其他 (請註明)
Outros (especifique) : _____

謹以本人名義聲明, 本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

須與身份證明文件上之簽名式樣相符
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

_____/_____/_____
(年 ano) / (月 mês) / (日 dia)

授權書及所有權/經營權之移轉合約須按相關法例作公證認定。

A procuração e o contrato de transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento estão sujeitos a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

* 倘申請人為公司, 須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 並附上簽署人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.